

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 25 (1907)  
**Heft:** 105

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2ter Semester . . . 3
Ausland: Zuschlag des Ports.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Prels einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:

Suisses un an . . . fr. 6
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Table with 4 columns: Erscheint 1-2mal täglich, Redaktion und Administration, Rédaction et Administration, Paraît 1 à 2 fois par jour.

Inhalt — Sommaire
Handelsregister. — Registre du commerce. — Aargauische Bank in Aarau.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1907. 19. April. Inhaber der Firma J. Kaufmann-Schenk in Biel ist Johann Kaufmann allié Schenk, von Hellsau, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Wein- und Kolonialwarenhandlung.

Bureau Burgdorf.

19. April. Inhaber der Firma A. Eberle in Burgdorf, ist Anton Eberle, von Wittenbach und Haggenschwil (St. Gallen), wohnhaft in Burgdorf. Natur des Geschäftes: Konditoreiwaren- und Mineralwasser-Fabrikation.

20. April. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Burgdorf in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 400 vom 8. April 1897, pag. 411, und Nr. 91 vom 5. März 1903, pag. 363) hat an Stelle des bisherigen Präsidenten Arthur Brächer und des bisherigen Vizepräsidenten Niklaus Rutschi, sel., gewählt: Zum Präsidenten Hans Schönauer, von Bern, Gutsbesitzer auf dem Düttsberg bei Burgdorf, und zum Vizepräsidenten Gottfried Rutschi, von Heimiswil, Gutsbesitzer, auf der Hub, daselbst. Jeder derselben ist befugt, kollektiv mit dem Sekretär Johann Aeschlimann namens der Genossenschaft rechtsverbindlich zu unterzeichnen.

20. April. Die Firma Theodor Götz, Chemiserie und Lingerie, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 344 vom 9. August 1904, pag. 1241) wird wegen Wegzug des Inhabers nach Deutschland von Amteswegen gestrichen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten.

1907. 19. April. Der Verein Stadtschützengesellschaft Olten in Olten (S. H. A. B. Nr. 63 vom 1. Mai 1883, pag. 501; Nr. 196 vom 8. September 1892, pag. 788; Nr. 260 vom 17. September 1896, pag. 1069; Nr. 83 vom 17. März 1898, pag. 344; Nr. 216 vom 5. Juni 1902, pag. 864) hat in seiner Generalversammlung vom 20. Januar 1907 den Vorstand neu gewählt. Präsident ist nun: Ferdinand von Arx; Vizepräsident: Dr. Robert Christen; Aktuar: Albert Otter, alle in Olten.

Bureau Stadt Solothurn.

20. April. Inhaber der Firma Rosa Oertle-Schori in Solothurn ist Rosa Oertle-Schori, Ehefrau des Johann Oertle, Schreinermeister, von und in Solothurn. Natur des Geschäftes: Wirtschaftsbetrieb zur Schmiedestube.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1907. 18. April. Max Binder, von Strengelbach, und Fritz Wildi, von Suhr, beide wohnhaft in St. Gallen, haben unter der Firma Binder & Wildi in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1907 ihren Anfang nimmt. Installation von Gas-, Wasser, sanitären und elektrischen Anlagen. Vadianstrasse 24.

19. April. Die Firma Breitenmoser-Müller — Bücherexpertisen — mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 126 vom 27. März 1906, pag. 501) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

19. April. Die Firma Joseph Wenzinger — Kettenstichstickerei — mit Sitz in Rütli (S. H. A. B. Nr. 203 vom 4. August 1897, pag. 834) ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

19. April. Die Firma J. A. Frei — mech. Stickerei — in Schmitter, Gemeinde Diepoldsau (S. H. A. B. vom 12. September 1883, pag. 906) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma A. Frei-Luger in Schmitter, Gemeinde Diepoldsau, ist Anton Frei-Luger, von Diepoldsau, in Schmitter; diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Fabrikation in Schiffli- und Aetzspitzen. In Schmitter.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden.

1907. 19. April. Friedr. Emil Zehnder, von und in Zürich, und Nikolaus Mans, von Nemet-Szent-Péter (Ungarn), in Ennetbaden, haben unter der Firma Emil Zehnder & Co in Ennetbaden eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1906 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Friedr. Emil Zehnder. Kommanditär ist Nikolaus Mans mit dem Betrage von viertausend Franken (Fr. 4000). Natur des Geschäftes: Kleiderfabrikerei und Chem. Waschanstalt. Geschäftsokal: Lägerstrasse Nr. 96.

Bezirk Zofingen.

19. April. Inhaber der Firma G. Künzli, Wirth, in Murgenthal, ist Gottfried Künzli, von und in Murgenthal. Natur des Geschäftes: Gasthof, Spezereihandel, Landwirtschaft. Geschäftslokal z. Rössli, an der Gas, Ryken.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1907. 18 aprile. Proprietaria della ditta Lucia Rè, in Bellinzona al Molinazzo, è Lucia Rè, nata Macolli, fu Pietro, annuente il proprio marito Carlo Rè, da Ravellasca (Italia), domiciliata in Bellinzona al Molinazzo. Genere di commercio: Vendita di abiti confezionati, stoffe e mercerie.

Waadt — Vaud — Valais

Bureau de Cossonay.

1907. 19 avril. La Société de Fromagerie du Petit-Faubourg, à Mont-richer, inscrite au R. du c. le 19 avril 1883 (F. o. s. du c. des 18 juin 1883, page 722, et 4 décembre 1905, page 1886), a, dans son assemblée générale du 16 mars 1907, renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: Alfred Magnin; vice-président: Charles Freymond; secrétaire: Octave Morel-Hüller; caissier: John Coendoz; membre: John Freymond-Monnard; tous à Montricher.

Bureau de Nyon.

18 avril. D'un extrait du procès-verbal de la société Union Instrumentale de Nyon, dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 26 mai 1896, page 603), il résulte que dans l'assemblée générale des membres en date du 23 janvier 1907, Ernest Bonzon, notaire, à Nyon, a été élu aux fonctions de président; et Marius Gros, aussi à Nyon, à celles de secrétaire.

18. avril. Le chef de la maison Paul Amarou, à Nyon (F. o. s. du c. du 25 juin 1901, page 910), fait inscrire qu'il renonce à son commerce de vélocipèdes pour reprendre l'exploitation du «Café de la Promenade».

Bureau d'Yverdon.

19 avril. La succursale de la maison Henri Bernheim, à Delémont, établie à Yverdon, le 28 janvier 1902, sous l'enseigne «A la Ville de Lyon», est radiée pour cause de cessation de commerce (F. o. s. du c. du 30 janvier 1902, page 134).

19 avril. Camille Bernheim, de Langendorf (Soleure), domicilié à Yverdon, déclare être le chef de la raison Camille Bernheim, à la Ville de Lyon, à Yverdon. Genre de commerce: Tissus, confections, mercerie et articles divers.

19 avril. La raison Henri Billaud, à Donneloye, fers et quincaillerie (F. o. s. du c. du 10 avril 1883, page 404), est radiée pour cause de décès.

L'actif et le passif sont repris par la maison Alfred Billaud, au dit Donneloye. Le chef de cette nouvelle raison est Alfred, fils de feu Henri Billaud, de et à Donneloye, et son genre de commerce est: Fers et quincaillerie, atelier de maréchal.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cermier (district du Val-de-Ruz).

1907. 18 avril. Le chef de la maison Charles Calame-Bauer, aux Hauts-Geneveys, est Louis-Charles Calame, fils de Henri-François, du Locle, négociant, aux Hauts-Geneveys. Genre de commerce: Café-restaurant. Bureaux: aux Hauts-Geneveys.

Genève — Genève — Ginevra

1907. 18 avril. Robert-Georges Kohler, de Genève, et y domicilié, et Jean-Wilhelm Senft, d'origine allemande, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Kohler Fils et Senft, une société en nom collectif qui a commencé le 15 avril 1907. Genre d'affaires: Fabrique de billards et accessoires: Bureau et ateliers: 18, Rue des Alpes, et 1, Rue de Neuchâtel.

18 avril. Le chef de la maison Emile Trolliet, à Carouge, commencée le 20 octobre 1906, est Emile Trolliet, de Genève, domicilié à Lancy. Genre d'affaires: Fabrique et commerce d'agglomérés d'antracite. Bureau et usine: 12, Rue des Caroubiers (Acacias).

18 avril. La raison Gustave Minder, au Prieuré (Petit Saconnex) (F. o. s. du c. du 4 février 1899, page 138), est radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société «Gustave Minder et C<sup>ie</sup>», ci-après inscrite.

Gustave Minder, de et à Genève, et Ami Batard, de Genève, domicilié à Plainpalais, ont constitué au Prieuré (Petit Saconnex), sous la raison sociale Gustave Minder et C<sup>ie</sup>, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1907, et a repris dès cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Gustave Minder», ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Fabrique de clôtures et treillages et fournitures horticoles. Atelier et bureau: 17, Rue Butini (succursale à Lausanne 18, Maupas).

18 avril. La raison V<sup>e</sup> Espié, épicerie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 10 mars 1887, page 185), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

18 avril. La maison «Marchand et C<sup>ie</sup>, maison de gros», à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif inscrite au registre du commerce de La Chaux-de-Fonds, le 4 mars 1907, et publiée dans la F. o. s. du c. du 9 mars 1907, page 400, a été établie à Plainpalais, dès le 15 avril 1907, une succursale, sous la raison Marchand et C<sup>ie</sup>. La succursale est représentée par l'un ou l'autre des associés qui sont: Werrier-Téil Marchand, de Soubey (Jura Bernois), domicilié à La Chaux-de-Fonds, et Charles-Emile Vincent Cochard, de Montreux-Châtelard, domicilié à Genève. Genre de commerce: Spécialités Cafés Moka-Bogota et cafés fins, verts et torréfiés. Importation et exportation. Commission et représentation. Bureaux: 83, Boulevard Carl Vogt.

# Gewinn- und Verlust-Rechnung der Aargauischen Bank in Aarau

vom Jahre 1906.

(Dekretsgemässe Genehmigung vorbehalten.)

Soll.

Haben.

Lastenposten.

Nutzposten.

Lastenposten		Nutzposten	
<b>I. Verwaltungskosten.</b>			
7,421	—	Entschädigungen an die Verwaltungsbehörden.	
100,091	45	Besoldungen an Angestellte und Hilfspersonal, inklusive Sparkassaeinnehmer, Gratifikationen an Lehrlinge.	
297	10	Assekuranz und Unterhalt des Bankgebäudes.	
6,000	84	Lokalmiete.	
3,150	84	Heizung, Belichtung, Reinigung und Bewachung.	
8,087	48	Bureau-Anlagen (Druckkosten, Inserate, Abonnemente etc.).	
8,196	45	Porti, Depeschen, Telephon, Stempelmarken und Kontospesen.	
2,377	55	Spesen für Beschaffung von Barschaft.	
1,600	—	Banknoten-Erstellungskosten.	
918	50	Mobiliarschaffungen.	
2,848	75	Diverses.	
140,892	12		
<b>II. Steuern.</b>			
5,890	65	Bundes-Banknotensteuer.	
29,458	80	Kantonale Banknotensteuer.	
19,748	80	Kantonale Staats- und Patentsteuer.	
60,206	55	Gemeindesteuern.	
<b>III. Passivzinsen.</b>			
<i>a. Auf Schulden in laufender Rechnung.</i>			
14,657	05	An Emissionsbanken und Korrespondenten, Zinsen und Provisionen.	
186,543	87	An Conto-Corrent-Kreditoren.	
342,941	88	An Sparkassa-Einleger.	
<i>b. Auf Schuldscheine aller Art.</i>			
An kurzfristige Depositscheine:			
9,105	82	Bezahlte Zinsen.	
4,517	05	Ratazinsen auf 31. Dezember 1906.	
13,622	87		
8,311	47	Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre.	
An Schuldcheine auf Zeit:			
1,095,584	30	Bezahlte Zinsen.	
71,428	15	Fällige und nicht erhobene Zinsen.	
497,689	25	Ratazinsen auf 31. Dezember 1906.	
1,664,711	70		
1,658,207	32	Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen vom Vorjahre.	
15,820	45		
<b>IV. Verluste und Abschreibungen.</b>			
Auf Effekten (öffentliche Wertpapiere), Mindertaxation.			
15,820	45		
<b>VI. Reingewinn.</b>			
572,871	73	Gewinn-Saldo von 1905.	
548,981	61	Reingewinn des Jahres 1906.	
<b>I. Ertrag des Wechselcontos.</b>			
Disconto-Schweizer-Wechsel:			
Vereinnahmte Zinsen u. Kommissionen			
147,437	01		
18,234	63	Rückdisconto vom Vorjahre zu 4 1/4—5 %	
165,671	64		
Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1906 zu 5—5 1/2 %			
15,973	79		
149,697	85		
Wechsel auf das Anstand:			
Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne			
84,004	61		
4,150	93	Rückdisconto vom Vorjahre zu 3—6 %	
38,156	54		
Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1906 zu 3—6 %			
4,026	52		
34,129	02		
Wechsel mit Faustpfand (Lombards):			
Vereinnahmte Zinsen			
95,717	25		
15,987	—	Rückdisconto vom Vorjahre zu 5 %	
111,704	25		
Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dezember 1906 zu 5 1/2 %			
15,038	85		
96,665	40		
Wechsel zum Inkasso:			
Vereinnahmte Inkassogebühren etc.			
542	98		
281,035	25		
<b>II. Aktivzinsen und Provisionen.</b>			
<i>a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.</i>			
Von Emissionsbanken und Korrespondenten, Zinsen			
24,746	51		
272,460	13	Von Conto-Corrent-Debitoren, Zinsen und Provisionen	
28,326	59	Von Conto-Corrent-Kreditoren, Provisionen	
<i>b. Auf andern Guthaben und Anlagen.</i>			
Von Schuldcheinen ohne Wechselverbindlichkeit (Vorschüsse):			
Vereinnahmte Zinsen			
61,470	35		
40,993	75	Ratazinsen auf 31. Dezember 1906	
102,464	10		
32,313	70	Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	
70,150	40		
Von Hypothekar-Anlagen aller Art (Annuitäten-Darlehen, Gült-Darlehen und Zahlungsbriefen):			
Vereinnahmte Zinsen			
1,475,480	50		
261,231	25	Zinsrestanzen auf Jahresschluss	
767,183	80	Ratazinsen auf 31. Dezember 1906	
2,503,895	35		
Abzüglich: Ratazinsen und Zinsrestanzen vom Vorjahre			
970,135	35		
1,533,759	50		
Von Effekten (öffentliche Wertpapiere):			
Kursgewinn auf eigenen Effekten			
17,658	95		
170,576	35	Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten	
15,666	95	Ratazinsen auf 31. Dezember 1906	
203,902	75		
23,950	30	Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre	
179,952	45		
Provisionen etc. auf An- und Verkauf für Rechnung Dritter			
10,854	70		
2,119,750	28		
<b>III. Ertrag der Immobilien.</b>			
Von Bankgebäude			
6,000	—		
<b>IV. Gebühren und Entschädigungen.</b>			
Aufbewahrung und Verwaltung von offenen und verschlossenen Werttiteln, Wertgegenständen etc.:			
<i>a. eingegangene</i>			
12,857	25		
<i>b. ausstehende</i>			
840	55		
13,697	80		
<b>V. Diverse Nutzposten.</b>			
Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc.			
2,996	60		
<b>VI. Eingänge von früheren Abschreibungen.</b>			
Auf Korrespondenten			
17	12		
<b>VII. Gewinn-Saldo-Vortrag vom Jahre 1905</b>			
24,490	12		
2,447,987	17		

## Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Aargauischen Bank in Aarau, vom Jahre 1906.

Verteilung des Reingewinnes gemäss § 42\*) des revidierten Bankdekretes.

Der Reingewinn beträgt	Fr. 572,871. 73
Vortrag auf neue Rechnung	n 32,871. 73
	Fr. 540,000. —
erhält zuerst das Aktienkapital eine Dividende von 4 %	n 240,000. —
	Fr. 300,000. —
erhalten: sämtliche Aktien zu gleichmässiger Verteilung der Staat Aargau	Fr. 120,000. —
die sämtlichen Angestellten	n 180,000. —
	n 30,000. —
	Fr. 300,000. —

\*) § 42: Aus dem am Schlusse des Rechnungsjahres auf den Geschäften der Bank erzielten Reingewinn erhalten die sämtlichen Aktien vorab eine Dividende bis auf 4 %. Ein Ueberschuss wird wie folgt verteilt:

- 1) Bis zu einem Betrage von Fr. 180,000: 50 % die sämtlichen Aktien; 40 % der Staat; 10 % die Angestellten der Bank.
- 2) Von einem Mehrbetrag des Ueberschusses über Fr. 180,000 bis zu Fr. 260,000 erhalten: a. Von 50 %: bis auf Fr. 20,000 der Staat; einen allfälligen Rest die sämtlichen Aktien; b. 40 % der Staat; c. 10 % die Angestellten der Bank.
- 3) Von einem Mehrbetrag des Ueberschusses über Fr. 260,000 erhalten: a. 65 % der Staat; b. 25 % die sämtlichen Aktien; c. 10 % die Angestellten der Bank.

Die Angestellten der Bank können jedoch bei sehr grossen Superdividenden auch auf einen kleineren Anteil angewiesen werden. In diesem Falle bestimmt die Generalversammlung die Verwendung des übrig bleibenden Restes.

# B. 8.

## Jahresschluss-Bilanz der Aargauischen Bank in Aarau auf 31. Dezember 1906.

(Dekretsgemässe Genehmigung vorbehalten.)

**Aktiven.**

**Passiven.**

Konten-Nr.	Konten-Nr.	Beschreibung	Betrag	Konten-Nr.	Beschreibung	Betrag
		<b>I. Kassa.</b>			<b>I. Noten-Emission.</b>	
		Notendeckung in gesetzlicher Barschaft, inbegriffen	2,400,300		Noten in Zirkulation	5,905,260
		Deposita auf Conto A bei der Abrechnungsstelle.	564,914		Eigene Noten in Kassa	94,750
		Uebrig gesetzliche Barschaft.	2,965,214			6,000,000
		Gesetzliche Barschaft.	94,750		<b>II. Andere fällige Schulden.</b>	
		Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).	185,400		(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)	
		Noten anderer Emissionsbanken.	17,835		Kurzfristige Depositscheine	214,986
3,289,017	13	Deposita auf Conto B bei der Abrechnungsstelle.	26,316		Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	372,073
		Uebrig Kassabestände.			Korrespondenten-Kreditoren	433,494
		<b>II. Kurzfällige Guthaben.</b>			Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	4,448,480
		(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)			Conto-Corrent-Debitoren, momentan im Habitu	633,051
		Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.	209,659		Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	3,925,834
		Korrespondenten-Debitoren.	855,888		Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen	71,428
1,112,123	83	Diverse Coupons.	43,576		Tantiemen	30,000
		<b>III. Wechselforderungen.</b>				10,029,298
		Disco-nto-Schweizer-Wechsel:			<b>III. Wechsel-Schulden.</b>	
		1,588,000. — innert 30 Tagen fällig.			Akzeptationen	561,655
		846,000. — " 31-60 " " "			<b>IV. Andere Schulden auf Zeit.</b>	
		834,169. 60 " 61-90 " " "			(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)	
		30,676. 29 in über 90 " " "			Conto-Corrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	343,554
2,798,845	59	Wechsel auf das Ausland:			Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	6,569,274
		225,478. 05 innert 30 Tagen fällig.			Schuldscheine (Obligationen), welche im Laufe des	
		198,602. 90 " 31-60 " " "			nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter	
		183,042. 65 " 61-90 " " "			Kündigung rückzahlbar sind	19,768,250
		44,766. 92 in über 90 " " "			Schuldscheine (Obligationen) mit Rückzahlungsfrist von	
651,890	52	Wechsel mit Faustpfand:			länger als einem Jahr	12,391,400
		1,267,500. — innert 30 Tagen fällig.			<b>V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>	
		726,000. — " 31-60 " " "			Rückdisconto auf Aktivposten } vide Detail in der	
		204,500. — " 61-90 " " "			Ratanzinsen auf Passivposten } winn- u. Verl.-Rech.	
5,657,918	07	Wechsel zum Inkasso.	14,181		Zu verteilender Reingewinn für das Rechnungsjahr 1906	35,039
		<b>IV. Andere Forderungen auf Zeit.</b>				502,216
		(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)				510,000
		Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.	7,091,781		<b>VI. Eigene Gelder.</b>	
		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte	1,716,563		Einbezahltes Kapital	6,000,000
		(Vorschüsse).			Ordentlicher Reservfonds	600,000
		Hypothekar-Anlagen aller Art:			Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1907	32,971
		20,427,521. 65 Annuitäten-Darleihen.				73
		16,183,076. 50 Gült-Darleihen.				6,632,871
48,495,555	89	3,126,662. 61 Zahlungsbriefe.	39,687,260			73
		<b>V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.</b>				
		Aktien	1,264,760			
		Obligationen } laut Inventar (vide Beilage Nr. 2).	2,285,270			
3,550,030		Effekten (öffentliche Wertpapiere).				
		<b>VII. Feste Anlagen.</b>				
		Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.	140,000			
148,000		Mobilien " " " "	8,000			
		<b>VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).</b>				
		Ratanzinsen auf Aktivposten } vide Detail in d.	1,085,075			
		Diverse (ausstehende Aufbewahrungs- } Gewinn- u. Ver-	840			
1,085,916	30	Provisionen.) } lust-Rechnung.				
63,333,561	22					63,333,561

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Aargauischen Bank in Aarau, auf 31. Dezember 1906.

**Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1906.**

	Emission	In Kassa	In Zirkulation
600 Noten von Fr. 1000 = Fr.	600,000	3,000	597,000
1,700 " " " 500 = " "	850,000	21,000	829,000
31,500 " " " 100 = " "	3,150,000	57,500	3,092,500
28,000 " " " 50 = " "	1,400,000	13,250	1,386,750
<b>61,800 Noten</b>	<b>Fr. 6,000,000</b>	<b>94,750</b>	<b>5,905,250</b>

**Beilage Nr. 4. Sparkasse.**

Das reglementarische Maximum eines Sparkassa-Guthabens beträgt Fr. 2500. — Gemäss § 120 des Bankreglementes leistet die Sparkassa auf Verlangen Rückzahlungen:

- a. Bis auf den Betrag von Fr. 300 jederzeit (aber nur einmal im Monat).
- b. Für Beträge von Fr. 301—500 auf einmonatliche Kündigung.
- c. Für Beträge von Fr. 501—1000 auf dreimonatliche Kündigung.
- d. Für noch grössere Beträge auf sechsmonatliche Kündigung.

In der Regel werden jedoch auch die Beträge unter b—d gegen Zinsabzug sofort ausbezahlt.

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

a. 10646 Einleger-Conti mit einem Guthaben unter Fr. 300	Fr. 1,012,494. 52
9378 Einleger-Conti mit einem Guthaben über Fr. 300, à je Fr. 300.	2,813,400. —
Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar	
c. 9378 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 300, nach 8 Tagen rückzahlbar	Fr. 3,925,834. 52
In der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar	
	Fr. 4,448,480. 37
	Fr. 10,395,109. 20

**Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.**

§ 93 des Geschäfts-Reglementes lautet:  
„Ueber die Rückzahlungsfristen grösserer Guthaben behält sich die Bank die Aufstellung besonderer Bestimmungen vor.“

In Ausführung dieser Reglementsbestimmung hat der Bankvorstand seinerzeit beschlossen:

„Guthaben von Conto-Corrent-Kreditoren (Depositen in laufender Rechnung) sind bis zum Betrage von Fr. 10,000 sofort rückzahlbar. Für Beträge über Fr. 10,000 kann die Direktion — anderweitige besondere Vereinbarungen vorbehalten — eine Kündigung von 10 Tagen seitens des Kreditors beanspruchen.“

Die Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

a. 720 Conti mit einem Guthaben unter Fr. 10,000	Fr. 951,905. 29
108 Conti mit einem Guthaben über Fr. 10,000, à je Fr. 10,000	1,080,000. —
Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar	
b. 108 Conti, das Guthaben über Fr. 10,000, eventuell nach 8 Tagen rückzahlbar	Fr. 2,031,905. 22
In der Regel innert 8 Tagen rückzahlbar	
	Fr. 4,448,480. 37
c. 4 Conti mit einem Gesamtbetrag, nach 8 Tagen rückzahlbar	343,554. 75
	Fr. 4,791,985. 12

**Beilage Nr. 5. Eventuelle Verbindlichkeiten.**

Engagements, herrührend von weiter begebenen, noch nicht verfallenen Wechseln aller Art

	Fr. 168,643. 60
--	-----------------

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung	Nennwert	Kurs	Produkt	Bezeichnung	Nennwert	Kurs	Produkt
<b>I. Obligationen.</b>				<b>Uebertrag</b>			
4% Vereingete Schweizerbahnen, I. Hyp.	8,000	100	8,000	3 1/2% Aarg. Kreditanstalt, rückzahlbar 1907	50,000	100	50,000
4% Vereingete Schweizerbahnen, II.	49,500	100	49,500	3 1/2% Bank in Baden, rückzahlbar 1907	5,000	100	5,000
3 1/2% Schweiz. Centralbahn von 1894 (Dezb.)	110,000	97	106,700	4% Bank für Elektr. Unternehmungen	13,000	100	13,000
3 1/2% Schweiz. Nordostbahn von 1894 (Sept.)	104,000	97	100,880	4 1/2% Thurgauische Hypothekenbank	50,000	100	50,000
3 1/2% " " " 1894	30,000	97	29,100	4% Maschinenfabrik Oerlikon	100,000	100	100,000
3 1/2% " " " 1895	35,000	97	33,950	4% Chocolat Frey A.-G.	50,000	100	50,000
3 1/2% " " " 1896	10,000	97	9,700	4 1/2% Oesterreich. Goldrente	100,000	100	100,000
3 1/2% Gotthardbahn von 1894	104,500	97	101,365	4% Ungarische Kronrente	125,000	97	121,250
3 1/2% Schweiz. Seetalbahn, I. Hyp.	25,000	100	25,000	Fr. 160,000	94 u. 104	146,640	
3 1/2% Italien. Mittelmeerbahnen	140,000	100	140,000			2,285,270	
3 1/2% Kanton Aargau von 1896	35,000	97	33,950				
3 1/2% " " " 1897, rückzahlbar 1907	84,000	100	84,000				
3 1/2% " " " 1901, " 1907	130,000	100	130,000				
3 1/2% " Basel-Stadt	20,000	100	20,000	<b>II. Aktien.</b>			
3 1/2% St. Gallen von 1902	25,000	95	23,750	463 Schweizerische Kreditanstalt	500	875	405,125
3 1/2% Graubünden von 1902	5,000	95	4,750	200 Schweizerischer Bankverein	500	750	150,000
3 1/2% Waadt von 1904	15,000	95	14,250	480 Eidgenössische Bank	500	650	312,000
3 1/2% Basel-Land von 1905	33,000	95	31,350	42 Bank in Winterthur	500	550	28,100
3 1/2% Ortsbürgergemeinde Zofingen	84,000	95	79,800	12 Hypothekbank Winterthur	500	600	7,200
3 1/2% Stadt Winterthur von 1903	190,500	94	179,070	55 Aktiengesellschaft Leu & Co.	500	580	31,900
3 1/2% Stadt Zürich von 1889	9,000	95	8,550	40 Aarg. Kreditanstalt	500	550	22,000
3 1/2% " " " 1898	10,000	95	9,500	67 Hypothekar- und Leihkasse Lenzburg	500	650	43,550
3 1/2% Stadt Luzern von 1899	50,000	100	50,000	60 Spar- und Leihkasse Zofingen	500	570	34,200
3 1/2% Stadt Lausanne von 1899	49,500	100	49,500	116 Wiener Bankverein	500	560	64,960
3 1/2% Gemeinde La Cbaux-de-Fonds	2,000	100	2,000	490 Schweiz. Nationalbank	500	500-400	49,000
3 1/2% " " " 1881	3,000	100	3,000	10 Aarauer Gasgesellschaft	500	500	5,000
3 1/2% Polit. Gemeinde St. Gallen, Serie XVII	26,000	100	26,000	10 Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft	1,000	1,100-80	3,000
3 1/2% Gemeinde Vevey von 1904	35,000	97	33,950	40 Schweiz. Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft Winterthur	1,000	2,300-85	66,000
3 1/2% Gemeinde Aarau, rückzahlbar 1907	53,500	95	50,825	1 Helvetia " Allgem. Versicherungsgesellschaft	2,500	3,600-30%	1,600
3 1/2% Hypothekbank Winterthur	30,000	100	30,000	25 Elektrizitätslieferungsgesellschaft Berlin	1,000	150% n. 123	46,125
3 1/2% Schweiz. Bankverein, rückzahlbar 1907	50,000	100	50,000				
3 1/2% Aktiengesellschaft Leu & Comp.	25,000	100	25,000				
3 1/2% Zürich-American Trust C.	6,000	99	5,940				
4% Zürich-American Trust C.	100,000	100	100,000				
Uebertrag			1,649,380				1,264,760
							2,285,270
							3,550,030

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.

## Martini Automobile Company Limited

Siège social à Londres et succursale à St-Blaise

MM. les actionnaires de cette société sont informés que l'assemblée générale, tenu le 3 avril courant, à Londres, a fixé le dividende de l'exercice social ayant pris fin le 30 septembre 1906, à fr. 1.50 par action, net d'impôt.

Ce dividende sera payé, à partir du 1<sup>er</sup> mai 1907, et contre remise du coupon n° 4, à la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel.

Londres/St-Blaise, le 12 avril 1907.

(1132) Martini Automobile Company Limited.

## Drahtseilbahngesellschaft Biel-Magglingen

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 2. Mai 1907, nachm. 3 Uhr  
im Hotel Bellevue in Magglingen

**Traktanden:**

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1906 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
- Besetzung der Kontrollstelle pro 1907.
- Unvorhergesehenes.

Der gedruckte Bericht kann vom 15. April an bei der Eidgen. Bank in Zürich und deren Filiale in Bern, bei der Basler Handelsbank in Basel und bei der Volksbank in Biel bezogen werden.

Gegen Deponierung der Aktien oder Ausweis des Aktienbesitzes liefern obige Bankhäuser bis mit dem 1. Mai auch die Ausweisarten zur Teilnahme an der Generalversammlung.

Namens des Verwaltungsrates,  
(4053) Der Präsident: N. Meyer. Der Sekretär: Ed. Büttkofer.

## KOMMANDITE-GESUCH (1147)

im Betrage von Fr. 60,000 per sofort zur Ablösung eines austretenden Kommanditars, von Fabrikationsgeschäft, auf 3—5 Jahre fest, 10% Zins. Offerten unter Chiffre Z 3008 Y sind an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, in Bern, zu adressieren.

## Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (173.)  
Jucker-Wegmann, Zürich  
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Bedeutende

## Málaga-Bodega

sucht in der Schweiz gut eingeführte

## Agenten

für Engros-Verkauf, mit besten Referenzen.

Offerten sofort erbeten an: Aparado de correos 5, Málaga. (1077)

## Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret, vernachläss. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Bücherexpertisen. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. H. Frisch, Zürich I, Bahnhofstrasse 22. (36.)

## WELLEN

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

A. Holter, Christen & Co., Basel.  
Eisen und Stähle en gros. (43)

## Vertretungen gesucht

Man wünscht noch einen oder mehrere gangbare Artikel für die Zentralschweiz in Vertrieb zu nehmen. Eigene Lagerräume und Fuhrpark zur Verfügung. (1126)

Gell. ausführliche Offerten sende man an Postfach 225, Luzern.



OFENFABRIK-SURSEE  
IN SURSEE  
Grösste Ofenfabrik der Schweiz (45)  
Wäscheherde  
Illustrierte Prospekte gratis

## Köhler & Bosshardt, Basel

Kupferschmiede-Apparatebau, Metallgiesserei und Dreherei. Einrichtungen für Färbereien, chem. Fabriken, Laboratorien, Brennerien, chemische Waschanstalten und Dampfmaschinen. Lieferung von Vacuum-, Verdampf- und Destillierapparaten, Oel-, Dampf- u. Wasserbäder, Laboratoriums-Zentrifugen. Periodische und kontinuierliche Destillierapparate für Wasser, Benzin, Branntwein, Spiritus etc. Rektifizierapparate, Dampfbügelapparate, Zentrifugenkessel, Kompensationsrohre, Rohrleitungsanlagen für Dampf, Wasser etc., in Kupfer, Eisen und Armaturen.

Blei. Bleiarbeiten jeder Art, homogenes Verbleien schmiedeis. Apparate und Kessel. Metallguss nach Modellen in allen Legierungen.

Vertreter für die Ostschweiz mit eigener Installations-Werkstätte und Armaturenlager:

Ingenieur Eduard Zürcher, Kreuzplatz, Zürich V



Georges-Jules Sandoz  
Rue Léopold Robert 48  
Chaux-de-Fonds  
Fabrique spéciale de montres garanties pour particuliers. (450)  
Premières marques. Catalogue gratis.

## Fabrikanwesen zu verkaufen

Nächst der Stadtgrenze Zürich, von Bahnstation u. Tramstation ca. 1/4 Std. entfernt, ist ein kleines Fabrikanwesen mit Umgelände, 15 H. P. Wasserkraft, Turbine u. Weiheranlage, und mit 12 H. P. Dampfmaschine, familienverhältnisschreiber zu verkaufen. Näheres unter Chiffre Z Y 4274 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1153)